

Translation of Easter Homily

Một ngày trước khi tôi bắt đầu chuẩn bị bài giảng này, sau Thánh Lễ Chúa Nhật một giáo dân của giáo xứ đã nhờ tôi cầu nguyện để Thiên Chúa chữa hết bệnh ung thư của bà. Cũng chính sau buổi trưa đó, tôi đã đi thăm một giáo dân khoảng 30 tuổi đang nằm trong bệnh viện và rất gần với cái chết. Anh đã bị bắn ở trên đầu. anh có 2 đứa con nhỏ. Một người đàn ông khác sau Thánh Lễ Chúa Nhật cũng đã xin tôi cầu nguyện cho ông vì chung cư của ông bị cháy và ông đã trở thành người vô gia cư. Nhiều người trong quý vị ở đây cũng đã có những kinh nghiệm buồn đau như thế. Đau khổ là một phần của đời sống. Nếu đức tin của chúng ta là để đem lại nghĩa thực sự trong cuộc sống của chúng ta, thì nó có khả năng giúp chúng ta đáp ứng được đau khổ.

Khi chúng ta nhìn vào vấn nạn rắc rối này thì rất quan trọng cho chúng ta để nhớ lại rằng Thiên Chúa chúng ta hoàn toàn tốt và là nguồn mạch của mọi sự tốt lành trên thế gian. Như chúng ta vừa nghe trong bài đọc thứ nhất, Thiên Chúa tạo dựng nên trái đất và nó tốt và sau đó Thiên Chúa tạo dựng người và chúng rất tốt. Thiên Chúa chỉ tạo dựng điều tốt. Thiên Chúa không gây ra đau khổ.

Một cách chúng ta phản ứng khi đau khổ là chúng ta giận dữ và chúng ta lánh xa Thiên Chúa, và cũng thường lánh xa người khác. Tiên Tri Isaia nói với chúng ta hôm nay, "Hãy tìm kiếm Thiên Chúa trong lúc có thể kiếm Ngài được, hãy gọi Ngài vì Ngài đang ở gần." Đây là lối diễn đạt theo thể thơ của các Tiên Tri để nói lên rằng Thiên Chúa luôn luôn ở gần chúng ta và muốn lắng nghe đau khổ cũng như niềm vui của chúng ta bất cứ lúc nào, 24/7. Như Đức Giáo Hoàng Phanxicô nói với chúng ta, Thiên Chúa luôn luôn đáp lại chúng ta với lòng thương xót và nhân hậu, nhưng thường không như chúng ta mong đợi. Tối nay Thiên Chúa nhắc lại cho chúng ta sự thật qua tiên Tri Isaia khi ông nói, "Vì tư tưởng của Ta không như tư tưởng của người, đường lối của Ta không như đường lối của người"

Trong cuộc sống, chết và phục sinh của Chúa Giê-su mà chúng ta đang cử hành trong trong đêm Phục Sinh, chúng ta thấy rằng, Ngài bắt chấp đau khổ tội cùng, Ngài đã tin thác vào lòng nhân hậu và thương xót của Thiên Chúa, Đấng không bao giờ bỏ Ngài. Chúng ta thấy trong

Phúc âm hôm nay, một tảng đá lớn đã bít kín cửa mồ của Chúa Giê-su đã được lăn ra một bên. Chúa Giê-su không còn bị giam hãm bởi đau khổ và sự chết nữa. Có rất nhiều tảng đá khác nhau có thể đè bẹp chúng ta và đem lại cho chúng ta đau khổ và sợ hãi, khổ về thể lý, khổ về tâm lý, khổ về tình cảm, bạo loạn, giận dữ, nghèo đói, kỳ thị, tính dục và đồng tính là những ví dụ cụ thể. Thiên Chúa muốn lăn những phiến đá này như Ngài đã làm cho Chúa Giê-su. Như Chúa Giê-su đã làm, chúng ta cũng phải hành động trong đức tin và Thiên Chúa sẽ làm những điều nhỏ cho chúng ta.

Đó là điều mà phục sinh muốn nói đến. Điều đó được thực hiện do ơn sủng của Thiên Chúa và điều cam kết mà chúng ta phải làm cả hai cùng một lúc. Điều này đòi hỏi đức tin và sự can đảm của chúng ta nhưng chúng ta không làm một mình. Truyền thống Công Giáo trong Kytô Giáo của chúng ta là cùng chung một đức tin. Chúng cùng nhau đau khổ, chúng ta cùng nhau phục sinh. Chúa Giê-su trong thân phận làm người của Ngài, Ngài có kinh nghiệm trong mọi lãnh vực của cuộc sống, niềm vui, đau buồn, hy vọng, đau khổ, sự chết và phục sinh, luôn luôn đồng hành với chúng ta khi chúng ta đi xuyên qua cùng một quá trình. Trong Chúa Giê-su, Thiên Chúa có lời cuối cùng khi chúng ta phấn đấu với đau khổ. Đó là món quà của phục sinh mà chúng ta có kinh nghiệm trong một cộng đoàn đức tin. Đây là việc làm của Tin Mừng.

Alleluia! Happy Easter